



艾地选集

艾地选集

第一卷

人 民 出 版 社

一九六三年·北京

D. N. Aidit
PILIHAN TULISAN

Djilid I

Jajasan "Pembaruan", Djakarta, 1959

根据雅加达革新出版社一九五九年版译出

艾地选集

第一卷

*

人民出版社出版（北京朝阳门大街320号）

北京市书刊出版业营业许可证出字第1号

北京新华印刷厂印刷 新华书店发行

*

开本 850×1168 毫米 $\frac{1}{32}$ · 印张 16 · 插页 2 · 字数 361,000

1963年3月第1版

1963年3月北京第1次印刷

统一书号 3001·708 定价（五）1.90元

說 明

這部《艾地選集》是由印度尼西亞共產黨中央委員會艾地選集出版委員會編輯，為了迎接一九五九年年中召開的印度尼西亞共產黨第六次全國代表大會而出版的。這部選集分為兩卷，在各篇著作之前附有簡短的題解，每卷卷末附有注釋和分類目錄。

《艾地選集》包括了一九五一年到一九五八年時期的著作，它是依照著作時間的先后順序編排的，第一卷收集了從一九五一年新傳統時期起到一九五四年黨的第五次全國代表大會及一九五五年印度尼西亞第一次議會普選和制憲議會普選時期的著作；第二卷收集了從一九五六年開始，主要是從印度尼西亞共產黨中央委員會第四次全體會議到黨的第六次全國代表大會舉行前夕的時期的著作。

這裡有必要提到的是，《艾地選集》沒有把所有重要和寶貴的著作都收進去，而原作中一些已經沒有多大現實意義的部分，已遵照著者的意見加以刪節。出版委員會盡量把最重要的著作編入本選集中，並且征得著者同意，在文字方面作了一些修改，以適應印度尼西亞語文的发展。出版委員會在編輯過程中確定作如下分類：革命的基本問題、黨的建設、民族統一戰綫、群眾運動、無產階級國際主義原則及科學和文化。為了把今后的出版工作做得更好，出版委員會誠懇地希望讀者提出意見和建議。

為了迎接黨的第六次全國代表大會而出版《艾地選集》，是同

执行我們党的兩項基本任务密切联系的,这两項基本任务是:**第一**,建立以反封建的工农联盟为基础的反帝民族統一战綫;**第二**,繼續建設全国范围的、广大群众性的、在思想上政治上組織上完全巩固的党。

《艾地选集》指出,在結束了一九五一年以前的无知时期——即经历了許多錯誤的和慘痛的經驗教訓的时期——以及为民族統一战綫和党的建設工作成功地奠定了新的基础之后,印度尼西亚共产党在执行上述两大任务中已經取得了迅速的进展。

在迪·努·艾地同志写的《**走人民的道路**》这篇文章的精神的鼓舞下,印度尼西亚共产党逐步地摆脱了宗派主义,并且在建立民族統一战綫和发展党組織的工作方面也逐步地取得了进展。一九五四年的印度尼西亚共产党第五次全国代表大会成功地解决了印度尼西亚革命的各项基本的和重大的問題,对于加强党和規定旨在执行上述两大任务的总路綫方面起了具有历史意义的作用。在党的第五次全国代表大会以后召开的历次党中央委员会全体會議,特別是一九五六年年中召开的党中央委员会第四次全体會議上,不但把党在解决印度尼西亚革命的基本的和重大的問題方面的任务具体化,提出了像**彻底完成一九四五年八月革命和百分之百地实现苏加諾总統方案**这样大众化的战略和策略口号,而且也牢固地树立了制訂长期和短期組織教育工作计划这种工作方法的傳統,这些決議在执行上述两大基本任务的过程中进一步加强了党。在面临着即将举行党的第六次全国代表大会的今天,在执行民族統一战綫任务方面,已經取得了重大的进展。这些进展表现在改变力量对比方面,即壮大进步力量、团结中間力量和孤立頑固力量方面。在执行党的建設任务方面,已經把一个在二十世紀五十年代初期党员人数不到一万人的党,发展成为一个目前其来自

各族人民的党员遍布全国、数达一百五十万党员的强大政党。

为了使建立民族统一战线和党的建设工作取得更大的成就，以迎接印度尼西亚革命的高潮和赢得印度尼西亚革命的胜利，印度尼西亚共产党每一个党员的任务是，继续学习马克思列宁主义的基本原理，坚持工人阶级的立场、观点和方法。

学习《艾地选集》将大大有助于进步派完成他们的艰巨而光荣的革命任务。只要我们在“从思想、政治和组织上清算一九五一年以前的时期”与“发扬一九五一年以后的时期”的口号下继续前进，这些任务就一定能够实现。

印度尼西亚共产党中央委员会

艾地选集出版委员会

一九五九年五月于雅加达

目 录

說 明	I
克服我們的弱点	1
走人民的道路	33
民族統一戰綫及其历史	56
国内出現了自圓桌會議以来未曾有过的大好形势	66
民族光荣和民族意識	72
走向新的印度尼西亚	79
印度尼西亚工人階級为爭取自身权利而斗争	111
印度尼西亚共产党要求建立一个統一戰綫政府	124
組閣人理应交回他們的委任书	129
反动派的歇斯底里	132
民族統一戰綫內閣是唯一的出路	135
建立民族統一戰綫政府的时机已更加成熟了	137
民主对法西斯的輝煌胜利	141
印度尼西亚农民运动的前途	143

民族团结和民族警惕	154
加强共和国的地位!	160
印度尼西亚共产党将不断传播民族团结的理想	165
为争取更大的成就而继续前进!	181
✓ 印度尼西亚走向人民民主的道路	188
关于陈莽如主义	234
发扬一九五一年时期!	248
印度尼西亚共产党第五次全国代表大会	252
加强民族统一战线和加强党!	266
八月革命万岁!	271
印度尼西亚人民团结起来,争取解散印度尼西亚 荷兰联邦,把西伊里安收归印度尼西亚共和国 版图	283
苏纳里约代表团成功地取消了圆桌会议协定的 一部分	291
争取印度尼西亚一切民族力量更广泛的团结	293
联合国没有通过西伊里安问题决议案,暴露了 联合国自己和西方国家的面目	318
《党的生活》发刊词	321
使党小组活跃起来	325
控诉茉莉芬事件	331

亚非国家在万隆开始集体創造自己的历史.....	363
印度尼西亚共产党的誕生及其发展.....	366
爭取民族統一战綫在普选中的胜利.....	402
維護和巩固統一战綫的胜利.....	421
保卫一九四五年宣告成立的共和国!	432
注 釋	461
分类目录	499

克服我們的弱點

這篇文章是在一九五一年八月反动派猖狂发动大逮捕事件的时候写的，这次大逮捕事件的目的在于粉碎印度尼西亚共产党，是使印度尼西亚的人民运动全部陷于瘫痪的准备。虽然策划这次事件的苏基曼反动政府没有公开取缔印度尼西亚共产党，但是事实上不过几天的时间共产党员和其他民主主义者被投入监狱的不下二千人。

遭到反动派进攻的时候，党的某些主要弱点便显露出来了。迪·努·艾地同志在这篇文章里分析了这些弱点，指出了它们的根源和克服它们的方法。全体党员把这篇文章作为抗击苏基曼大逮捕事件的行动指南。这篇文章武装了党员去反对右倾和“左”倾机会主义，加强集体领导，发挥主动性，提高警惕性，发扬英勇战斗的精神。在人民的压力下，经过党的顽强斗争，当局不得不把被捕的人全部释放，一个人都没有提交法庭审讯。党经过这一段反动派进攻的时期显得更加巩固、更加团结了。

政治警惕性

八月大逮捕事件使印度尼西亚共产党获得了许多经验教训。这一大逮捕事件的发生，使得党必须确定正确态度，确定克服弱点的方法，重新检查党的整个队伍。八月大逮捕事件发生时的情况，同一九二六年至一九二七年的大逮捕事件、一九三六年的逮捕事

件、茉莉芬挑畔事件⁽¹⁾等重大事件发生时的情况，有着重大的区别。八月大逮捕事件发生的时候，党员的觉悟程度和警惕性已经进一步提高了，党员已经开始掌握理论了，党内的团结也开始巩固了。可是，这并不是说，党的缺点和弱点已经完全消除了。党的缺点和弱点还是多的。关于这一点，我们留待后面再谈。

八月大逮捕事件说明了法西斯主义的危险明显地威胁着我们的党，威胁着人民的整个民主生活。党对这种法西斯主义的危险是否有了足够的警惕？面对着这种危险，党在政治上、组织上是否有了准备？党员围绕着这些问题展开了相当热烈的讨论。这些讨论是有很重大的意义的，它表明了党员已经开始采取批判的态度。只有正确地解答了这些问题，才能维护党内的团结，而党员对自己的力量、对领导、对党的信心也才会增强。

党中央委员会内部展开了尖锐的批评和自我批评，击败了机会主义派别，成立了新的政治局之后，从一九五一年正月起，党才能够正确地、有计划地和顺利地进行各种工作，巩固党的思想和组织，提高人民的政治觉悟，揭露政府维护荷、美、英帝国主义利益的破产政策，拆穿美、英、荷帝国主义战争政策的假面具等。新的政治局的任务是维护党的纯洁性及在实践中贯彻实现《印度尼西亚共和国的新道路》——慕梭同志⁽²⁾的纠正。在这之前，党进行的斗争大多是对内的，是反对那些右倾和“左”倾机会主义分子的，他们固执己见，想继续盘踞在党内，使党恢复到还没有《新道路》以前的那种状况。但是，这并不是说党内的斗争，特别是反对右和“左”的机会主义分子的斗争已经全部解决了。在一部分党员中间，还有各种形式的机会主义的残余。

党最重要的政治工作之一就是：号召人民起来保卫一九四五

年八月革命中所已經取得的民主權利，繼續爭取更廣泛的民主權利，以恢復印度尼西亞人民政治生活中的民主傳統。黨向人民揭露政府種種反民主的法西斯措施，指出政府這些措施同反民族的圓桌會議協定和美國的戰爭政策的關係。關於這一點，在黨的聲明和黨的機關刊物《紅星》雜誌上面的文章里已經說清楚了。這些聲明和文章表明在面對法西斯主義時黨是有政治警惕性的，這裡列舉一些如下：

一九五一年二月納席爾政府頒布了**禁止罷工條例**^{〔3〕}，黨立即在一九五一年二月十五日發表了一項聲明，指出納席爾政府**禁止罷工條例**的惡毒意圖，闡明這一條例同政府袒護資方壓迫工人的措施之間的關係，闡明它同美帝國主義準備第三次世界大戰的太平洋聯合防禦之間的關係。禁止罷工條例是公然違反民主權利的。黨在那篇聲明中，號召全體人民起來抗議政府摧殘民主權利的措施。黨的號召得到了各民主進步階層的熱烈響應。各地紛紛提出抗議，不但是著名的進步的人民團體，連民族主義政党和宗教政党的分、支部及其影響下的團體也提出了抗議。

《我們的責任》^{〔4〕}一文提到了朱威彥（位於梭羅的格拉登縣）的農民怎樣行使民主權利，他們舉行游行示威，要求政府釋放印度尼西亞農民陣綫的領導人。但是納席爾—沙弗魯丁政府卻用射擊來答復農民完全合理的要求，結果農民犧牲的八人，重傷的二十三人，輕傷的多人。針對着政府軍警這種毫無人道的措施，印度尼西亞共產黨號召人民“盡一切力量來保衛現有的民主權利，反對一切企圖損害民主權利的措施，爭取更多的和更廣泛的民主權利……”。

《印度尼西亞共產黨的布尔什維克化》^{〔5〕}一文指出：

“目前我們面对着更大的挑畔，这就是在印度尼西亚的帝国主义代理人在美、英、荷帝国主义特务机关主使下再次准备的新的挑畔。他們竭力使帝国主义的思想意識滲入我們党内部，并竭力利用托派分子、社会民主党人及其他破坏分子分裂人民的团结。帝国主义的这一罪恶勾当是必然的，因为帝国主义者极力使国际形势恶化，煽动和准备侵略战争的美、英帝国主义已公开发动进攻，例如进攻朝鲜，并且已經使资本主义各国整个生活軍事化。因此，我們的革命警惕性，絲毫不能松懈。”

由此，可以更加明显地看出为什么会有八月大逮捕事件的发生和誰在八月大逮捕事件幕后作祟。毫无疑问，美国特务机关联邦調查局的甘貝尔是八月大逮捕事件极重要的幕后角色。甘貝尔会依照联邦調查局在欧美的經驗，建議依靠那些卖身投靠的宗教界人物和善于挑畔的托派分子之間的同盟来消灭共产党和消灭人民运动，这也是无可置疑的了。联邦調查局在欧美所进行的消灭共产党人的經驗說明，最重要的一着便是把卖身投靠的天主教著名人物同托派分子拼凑成阴谋集团。联邦調查局的这个处方事实上也用上了。馬斯友美党在制造八月大逮捕事件中也像在茉莉芬挑畔事件中那样，扮演着最重要的角色。那些肯定是托派分子的人，虽然爱发表“激烈”的言論，可是一个也沒有被捕。是的，現在托派分子已經再也不能那么容易用“慷慨激昂”的言論来作掩飾了。在原則性的問題上，特别是在消灭共产党的各种活动中，他們公开和政府联合起来。例如，在井里汶地区，就可以明显地看到托派分子公然破坏印度尼西亚共产党的名誉和制造新的挑畔事件的活动。他們无耻地自称为“真正的共产主义者”，同时挂起“共产主义者”的招牌去欺压人民。幸亏那些受欺压的人民，已經有充分

的覺悟，知道真正的共產主義者，印度尼西亞共產黨黨員是不會欺壓人民的。久而久之，他們這一伙挑釁分子的眞面目在人民的面前再也掩蓋不住了。托派分子也企圖控制政府工具來對付共產黨人。在反動勢力猖獗的地方，托派分子就原形畢露了。他們再一次起了像在茉莉芬挑釁事件發生時那樣的作用，這就是充當“眼線”，同時利用共產黨人被追緝的機會來進行分裂人民團結的勾當。對於稍微有警覺性的人來說，這已經不是什麼秘密了，而且人民根據自己的經驗也愈來愈明白了。右翼社會黨人的作用也是這樣，他們在分裂人民團結，特別是在分裂工會和組織黃色工會（帝國主義的工具）方面所起的作用也同樣是罪惡的。印度尼西亞社會黨東爪哇勞工聯絡員在報上所發表的信，就是明證。這封信是一九五一年八月初寫的，它指示南海漳、龐越、岩望、瑪琅南部和外南夢等地的印度尼西亞社會黨分部，按照該黨中央的命令“**擴大印度尼西亞共和國農場工會任採分會的分裂**”。這些小丑自稱為工人領袖，實際上却蓄意分裂工人團結，對於工人來說，哪里還有比這更大的罪惡呢？托派分子和右翼社會黨人，像帝國主義的“英雄”一樣，無耻地跟着誣蔑共產黨人，他們還愚蠢地企圖利用許多共產黨人坐牢、被追緝的機會，篡奪工會的領導權。這也就是他們的“道德”和“英雄主義”。

一九五一年三月二十八日發表的《**印度尼西亞共產黨爭取建立民族聯合政府的綱領**》〔6〕和**政黨協商會議**〔7〕共同綱領很明確地規定恢復民主傳統和防止法西斯主義危險的任務，提出釋放一切政治犯、取消戰時戒嚴令和一切反人民的法令、保障罷工權利等要求。

由於對印度尼西亞共產黨的挑釁事件日益增多，政治局在一九五一年五月二十六日發表了一項聲明。聲明揭穿了那些從事挑

衅、制造恐怖、进行法西斯活动的美帝国主义及其走狗的假面具。声明明确指出，他們指責印度尼西亚共产党从事各种騷乱活动，但是，这些活动却正好就是美国匪徒、国民党匪帮和樊德不拉斯⁽⁸⁾分子干出来的。樊德不拉斯分子在东爪哇的罪行終於掩飾不住了。政府在答复議會議員的质問时不得不承认东爪哇的騷乱事件是那些充当樊德不拉斯走狗的伊斯兰教界上层分子干出来的。有些政府官員曾經輕率地誣指东爪哇的騷乱事件是共产党人制造的，但是，政府对这件事情却完全不提。是的，哈达先生本人在棉兰的群众大会上也曾諷示似乎麦苏基烟草仓库是被左派焚毁的⁽⁹⁾。

指出这些事实的必要性，在于使黨員和預备黨員能够一致地認識到，党的領導方面，首先是政治局，一开始就不断地努力使党和人民得到鍛炼，以便随时防止和反抗法西斯主义的危險。党不仅在政治和思想方面，同时也在組織和工作方法方面，发过許多指示。这一点是重要的，因为这就說明了我們的党是有警惕性的。認識了这点，那就会增强黨員和人民对党的信心。

有了政治上、思想上、組織上的警惕性，我們才能够反抗法西斯主义的危險，才能够使我們的党和整个人民运动擋得住壟断資本集团对劳动群众所发动的最猛烈、最猖狂的进攻。事实证明，凡是有了警惕性的地区，法西斯野蛮措施所造成的損害就不大，那里的組織就还能够繼續活动，他們对自己、对党、对将要到来的胜利的信心也就增强了。

对我們党的再一次考驗

一九五一年八月十六日清早，在雅加达开始了大規模的逮捕。

我們黨在議會里的議員和領導工会的黨員也有被捕的。八月十六日當天，黨中央委員會通過印度尼西亞共產黨議會黨團主席沙基曼同志，對政府這種橫暴措施提出嚴重的抗議。

黨提出抗議之後，各人民團體的中央和地方組織、城鄉人民立即紛紛響應，相繼提出抗議，一致譴責政府這種措施，要求將這次事件中被拘捕的人士全部釋放。這又再一次證實在人民的心目中黨的政策是正確的，而政府這種無理逮捕人民領導人的措施是錯誤的。顯然，政府同人民關係的疏遠，事實上並不是印度尼西亞共產黨搞的，而是政府自己的這種措施造成的。如果說，政府的威信在人民心目中日益下降，而印度尼西亞共產黨卻日益深得人心，受到人民的擁護，那是因為人民体会到，也從自己的經驗中證明了，只有印度尼西亞共產黨才是代表廣大人民的利益和理想的。

黨員對八月大逮捕事件有什麼看法呢？

有的黨員認為，這次大逮捕事件是偶然的，只不過是恰好碰上八·一七紀念日，而政府又想包辦八·一七紀念日的慶祝，“被拘禁的同志不久就會獲釋的，因此我們不必擔心”。這種見解過低地估計正在威脅着我們的法西斯主義的危險性，沒有充分認識到法西斯主義的殘暴性和野蠻性，夸大了利用現有的民主的可能性。他們貌似勇敢，但是這樣的“勇敢”，實際上是向敵人投降。這種見解之所以產生，是由于對整個世界和印度尼西亞日益尖銳化的階級鬥爭沒有正確的看法。這種見解當然是錯誤的，它表現了缺乏警惕性，並導致喪失警惕性。這是右傾機會主義毛病的徵象。

又有一部分黨員認為，八月大逮捕事件和血腥的茉莉芬挑釁事件一模一樣，政府會把抓到的人絞死殺光。黨不應再利用現有的民主權利，因為現有的民主權利純粹是虛偽的。他們並沒有認

識到資產階級議會民主的本質就是虛偽的。他們主張自動地把整個黨轉入地下活動。他們不贊同黨的議員繼續留在議會里，不贊同黨的機關繼續公開。這些同志實際上是对利用現有的民主的可能性——尽管這種民主是多麼有限和多麼虛偽——感到失望和束手無策，因而主張自動地把黨轉入地下活動。他們不大了解政治自由與議會鬥爭對教育群眾和訓練群眾的重要性。其實黨從三十一年前成立之日起，就站在鬥爭的最前列，爭取印度尼西亞人民的政治自由和黨本身的自由發展。我們自動地轉入地下活動，這正是蘇基曼—維比梭諾政府⁽¹⁰⁾所求之不得的，這樣一來，我們就會在群眾中孤立起來，政府就有“理由”來消滅我們黨，並進一步撲滅整個民主和平運動。這些就是“左”傾機會主義毛病的徵象。

黨章總綱指出，“印度尼西亞人民為實現真正的獨立而進行的革命鬥爭是長期性的”，而“長期性的革命鬥爭將會產生這種危險：有些缺乏理論修養的和品質不好的人將會執行投降政策和冒險政策”。關於長期鬥爭和可能出現的毛病，《印度尼西亞共產黨的布爾什維克化》這篇文章在論述建立布爾什維主義的政治思想基礎的鬥爭時曾經提到：

“印度尼西亞共產黨隊伍內部在長期鬥爭中可能產生右傾和‘左’傾兩種機會主義毛病，一種是投降主義，另一種是冒險主義（急性病、急于求成）。”

黨章總綱指出，印度尼西亞革命的經驗證明了投降主義毛病和冒險主義毛病都是革命的危險敵人。

由此可見，經常正確地認識整個世界和印度尼西亞日益尖銳的階級鬥爭，對於黨員來說，是多麼重要的事啊！目前的情況和一九一六年不同。當時帝國主義仍然控制着整個世界，因此列寧寫道，